



*Stichting*

# MEMORIAAL

*ter bevordering van literatuur en kunst*

**Nieuwsbrief 11**, februari 2011

---

“Af en toe glimlach ik, als ik bedenken, dat ik het voor elkaar krijg, met zo geringe economische middelen zo een onwaarschijnlijk leven te leiden. Dat komt omdat ik een eenvoudig mens ben en een zeer scherpe, onoverwinnelijke psychische flèche (pijlpunt) bezit. Dat, wat wij magie noemen – onderwerping van de fysieke krachten aan het bevel van een ziel – is een zeer eenvoudig uitvloeisel van ziels-intensiteit. Ook de tijd kan onderworpen worden tot op een bepaald punt; dat is genoeg voor ons; in dit korte tijdsbestek kunnen wij wonderen verrichten.”

Uit een brief van Nikos Kazantzakis aan zijn collega-schrijver Pandelis Prevelakis van 17 juni 1930

Graag wensen wij u, aan het begin van dit nieuwe jaar, inspiratie en schoonheid toe en willen wij u op de hoogte brengen van de nieuwe ontwikkelingen en plannen, die sinds onze vorige Nieuwsbrief van juni 2009, binnen onze Stichting zijn ontstaan. Het nieuwe logo van de Nieuwsbrief is ontleend aan het werk van Haro op het Veld, met toestemming van zijn zoon Camillus.

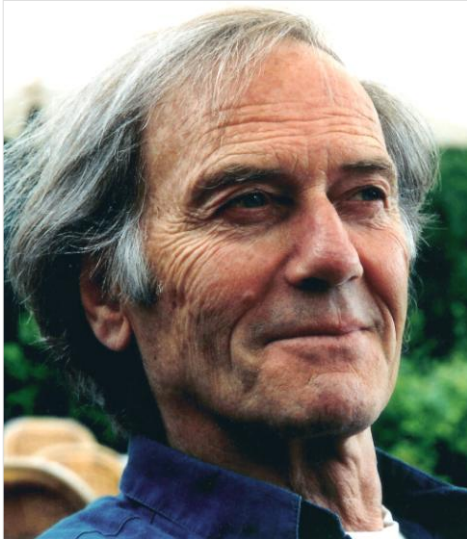
## **INTERNE ONTWIKKELINGEN**

De Stichting Memoriaal heeft een moeilijk, maar succesrijk jaar achter de rug. Twee publicaties zagen het licht, terwijl binnen het bestuur een ingrijpende vernieuwing plaats vond: drie nieuwe bestuursleden kwamen drie oude vervangen. Het élan dat van de nieuwe samenstelling van het bestuur uitgaat, heeft al een neerslag gevonden in diverse plannen en projecten, waarvan wij u hier een kort overzicht zullen bieden. Het nieuwe bestuur is samengesteld uit de volgende personen: Dr. C.M. Stibbe, voorzitter; Dr. G. Langfeld, vicevoorzitter en secretaris; Prof. Dr. R. Schefold, penningmeester; mevr. A. Tilanus, lid en M. Frommel, lid. Het is de bedoeling enkele functies per jaar te laten rouleren. Melchior Frommel, die in Oostenrijk woont en daarom niet altijd de bestuursvergaderingen in persona zal kunnen bijwonen, heeft de titel “Korrespondierendes Mitglied” van het bestuur gekregen en aanvaard. Het nieuwe bestuur hoopt het internationale karakter, dat onze stichting altijd al bezat, onder andere met zijn hulp, sterker dan voorheen te ontwikkelen. Onze oudvoorzitter, H.M. Valeton, is toegetreden tot de Raad van Advies.

## **NIEUWE PUBLICATIES**

### **Haro op het Veld**

In onze vorige Nieuwsbrief kondigden wij al aan, dat onze Stichting een publicatie ter ere van de portrettist, beeldhouwer en schilder Haro op het Veld in voorbereiding had. Deze kunstenaar, die in december 2006 overleed, was met ons door vriendschap, en ook door zijn functie als lid van de Raad van Advies, verbonden. Een goede gelegenheid ons plan te verwerkelijken deed zich voor, toen de zoon van Haro, Camillus op het Veld, kans zag een tentoonstelling van het werk van zijn vader in Den Haag, in de Kunstzaal Van Heijningen, in februari 2010 te organiseren.



Wij besloten een overzicht van het werk van Haro op het Veld, niet als een catalogus, maar als zelfstandige publicatie, op tijd voor de tentoonstelling te produceren. Dat is gelukt. Het resultaat is een zeer mooi boekje (72 p.) met bijdragen in het Nederlands, Engels en Duits, voorzien van talrijke illustraties, waaronder die van Haro's eerste opdracht, een monumentaal glas-inloodraam voor de HBS in Sneek. Het eerste exemplaar werd bij de drukbezochte opening van de tentoonstelling, op 13 februari 2010, aan de schilderes en glazenierster Gisèle d'Ailly-van Waterschoot van der Gracht, die Haro's talent in de Tweede Wereldoorlog ontdekte, aangeboden.

Een citaat, uit de bijdrage van zijn zoon Camillus, op p. 10 van het boek, geeft een indruk van de hoogst bescheiden ruimte die Haro, het grootste deel van zijn leven, voor zijn werk ter beschikking had:

*My father had invited me over for tea one afternoon, as he had something he wanted to discuss with me. This was March [2005] as I recall. The three rooms of Haro's small apartment in Amsterdam were packed with books and with his paintings and bronze sculptures. One room had been turned into a makeshift studio, where he worked on his wax figurines. Horses, centaurs, and female torso's were stored everywhere in the room, on shelves, in bookcases, on every table. Some work in progress was usually displayed on the large wooden table that occupied most of the room. On top of the closets and pinned to the sliding doors that separated the rooms, Haro kept the paintings that he had once produced so prolifically...."*

### **Friedrich W. Buri**



Op 25 juni 2010 werd een geheel andere publicatie, een herinneringsboek voor de Duitse dichter Friedrich W. Buri (1919-1999), in het Goethe-Instituut te Amsterdam ten doop gehouden. Het is een lijvig boekdeel geworden van 296 pagina's - deels in het Nederlands, deels in het Duits - dat in eerste opzet als een herdenkingsboek, zoals onze Stichting er al drie had verzorgd (voor Selina Pierson, Chris Dekker en Vincent Weyand) was geconcipeerd. Het is door omstandigheden anders gelopen. Het boek is niet, zoals bij ons gebruikelijk voor dit soort boeken, in samenwerking met een erkende uitgever en niet door een redactie van meerdere personen tot stand gekomen. De productie- en presentatiekosten zijn dit keer geheel door de Stichting gedragen. Daartegenover staat dat de

redactrice, Marianne Stern, zich met groot enthousiasme van haar taak heeft gekwetend en een boek naar eigen smaak, met zeer veel herinneringen, ook van veel

oud-leerlingen van de dichter, vooral in zijn hoedanigheid van tekenleraar, voorzien van talrijke illustraties, heeft samengesteld. Zij koos ook de titel *Een vogel op je schouder*. Bij de presentatie in het Goethe-Institut waren talrijke genodigden aanwezig, waarvan sommigen het woord voerden. Wederom was het Gisèle d'Ailly-van Waterschoot van der Gracht, bij wie Buri in de oorlog ondergedoken was, die het eerste exemplaar in ontvangst mocht nemen. Marianne Stern gaf bovendien een uitvoerige toelichting op de inhoud. De oplage van 80 exemplaren was al snel na afloop van de presentatie uitverkocht, zodat nog eens 50 exemplaren nagedrukt moesten worden om aan de navraag te voldoen.

Een typerende passage uit “De herinneringen van een leeftijdgenoot van de jonge Buri”, p. 16:

*Mijn reactie op de magische uitstraling die van Buri uitging, kan ik misschien het beste illustreren met het volgende. Ik liep de houten trap af in de oude pastorie [...]. Buri stond al beneden bij de balustrade op me te wachten. Met grote, raadselachtige ogen keek hij me aan terwijl ik naar beneden kwam, zodat ik bleef staan. Toen zong hij plotseling zachtjes als tegen zichzelf, hij had een altstem met een prachtig timbre): “Parlez moi d'amour” - het eerste couplet van het beroemde chanson, dat ik destijds nog niet kende. Buri zal er wel niet veel mee bedoeld hebben, maar dit simpele voorval had een indringendheid waardoor het onuitwisbaar in mijn geheugen is geprent: De onverwachte prachtige muzikale opwelling, de warme klank van de zacht vibrerende jongensstem, en daarbij de ondoorgrondelijke blik op mij... het verging mij net zo als de visser uit de bekende ballade van Goethe.*

## **PUBLICATIES IN VOORBEREIDING**

Er is een aantal publicaties in voorbereiding. Het bestuur beraadt zich nog over de mogelijkheden en de vorm van publicatie van de diverse manuscripten binnen de reeksen van de stichting of in samenwerking met erkende uitgevers. Over de resultaten hopen wij u in een volgende nieuwsbrief nader te kunnen informeren. Als voorproef laten we hier een gedicht van de Griekse dichter en Nobelprijswinnaar George Seferis volgen. In bespreking is de publicatie van een ruime keuze uit diens dichtwerk, vertaald door Selina Pierson en bewerkt door Corrado Hoorweg.

Voorbeeld van vertaling van één van de gedichten van Seferis door Selina Pierson:

### DAGEN VAN JUNI '41

De nieuwe maan verrees boven Alexandrië  
en hield de oude in haar armen  
en wij op onze weg naar de Poort van de Zon\*  
in de nacht van het hart – drie vrienden.

Wie wil zich nu baden in de wateren van Proteus?\*

Wij zochten in onze jeugd de metamorfose  
met begeerten die flitsten als grote vissen  
in zeeën die plotseling inkrompen:

wij geloofden toen in de almacht van het lichaam.  
En nu kwam de nieuwe maan gerezen in omhelzing  
met de oude maan; en het prachtige eiland ligt gewond  
en bloedend; het kalme eiland, het sterke, het onschuldige.  
En de lichamen als gebroken takken  
en de wortels uit de grond gerukt.

Onze dorst

een versteende wachter te paard  
bij de donkere Poort van de Zon  
weet niets te vragen: hij staat op wacht  
verbannen hier ergens  
dichtbij het graf van Alexander de Grote.

\* een verklarende noot in het manuscript

---

## WERKGROEPEN

Nog ten tijde van het oude Bestuur is de mogelijkheid besproken “Werkgroepen” in het kader van onze Stichting op te richten. Die werkgroepen zouden de aandachtsgebieden van onze Stichting bestrijken en meewerken aan de voorbereiding van eventuele publicaties. De volgende aandachtsgebieden komen voor ons vooreerst in aanmerking:

- Memoires en herdenkingsboeken
- Nederlandse literatuur en dichtkunst
- Duitse literatuur en dichtkunst
- Beeldende kunsten
- Klassieke oudheid
- Geschiedenis

Voor enkele van deze werkgroepen hebben zich al belangstellenden aangemeld. Ook leden van het Bestuur en van de Raad van Advies kunnen deelnemen. In het verleden heeft het Bestuur herhaaldelijk redacties benoemd voor de publicaties van de Stichting. Toekomstige redacties kunnen nu, in het kader van een werkgroep, een meer officieel karakter in de opbouw van onze Stichting krijgen. Wij hopen dat binding en toewijding groter zullen worden doordat van de vorderingen van elk project in onze Nieuwsbrieven geregeld verslag wordt uitgebracht. Wie zich wil aanmelden kan dat doen via de website of het correspondentieadres van de Stichting: [www.stichtingmemoriaal.nl](http://www.stichtingmemoriaal.nl) of **Mauvestraat 41 huis, 1073 RH Amsterdam.**

## HET MEMORIAAL-ARCHIEF

Na jarenlange bespreking en voorbereiding is in 2009 het officiële archief van onze Stichting opgericht en bij de firma Deudekom te Duivendrecht ondergebracht die gespecialiseerd is in de opslag van archieven. Het Bestuur heeft destijds een Reglement voor het beheer van het archief goedgekeurd. Daarin is precies vastgelegd, wie welke verantwoordelijkheden heeft. Op aanvraag kan een kopie van het Reglement aan belanghebbenden worden toegestuurd. De grondgedachte is, dat

schriftelijke en aanverwante nalatenschappen van leden en vrienden van onze Stichting op de lange termijn veilig en vakkundig worden opgeslagen. Het betreft hier niet alleen de papieren die aan ons zijn toevertrouwd ter voorbereiding van een publicatie, maar ook geschriften, brieven, foto's e.d., die om welke reden dan ook voor bewaring in aanmerking komen. De kosten zijn relatief gering. Deze worden gedragen door de Stichting, indien de erflater zelf of de familieleden of vrienden niet in staat zijn voor de kosten op te komen. In alle gevallen beslist het Bestuur van de Stichting. Tot nu toe zijn schriftelijke nalatenschappen van de volgende personen in ons archief ondergebracht: Vincent Weyand, Selina Pierson, Chris Dekker en Heinz Aufrecht. De inhoud van elk archiefdeel is digitaal, volgens een speciaal voor archieven ontwikkeld programma, toegankelijk gemaakt, zodat systematische raadpleging mogelijk blijft. Het is mogelijk voor onderdelen van een archiefdeel een embargo vast te stellen. Voor nadere informatie wende men zich tot de voorzitter, Dr. C.M. Stibbe, Mauvestraat 41 huis, 1073 RH Amsterdam, tel. 06-51140059.

### **UW JAARLIJKSE OF EENMALIGE BIJDRAGE**

Als afsluiting van deze eerste Nieuwbrief van het Nieuwe Jaar nodigen wij u uit uw eenmalige of jaarlijkse bijdrage op één van onderstaande rekeningen van onze Stichting over te maken.\* Als sponsor of begunstiger ontvangt u niet alleen onze Nieuwsbrieven, maar ook een korting (meestal 20%) op onze boekuitgaven. Ook kunt u dan gratis in onze Nieuwsbrieven adverteren. Voor onze vrienden in Duitsland, Zwitserland en Oostenrijk voegen wij een in het Duits gesteld inlegvel met een samenvatting van de inhoud van deze Nieuwsbrief, toe.

\* Een sponsor draagt ten minste 100 Euro, een begunstiger ten minste 25 Euro bij. ING bank nr. 4256674 of ABN-AMRO bank nr. 44.70.54.678

---

### **PUBLICATIES VAN DE STICHTING MEMORIAAL**

In eigen beheer:

**UIT DE DAGBOEKEN VAN EEN RECTOR, DR. J. HEMELRIJK.** 256 p. met talrijke illustraties, deels in kleuren, en een biografie. Tweede druk 2002. ISBN 90-806849-2-9. Prijs: € 18,- Voor donateurs: € 15,-. Uitverkocht.

**Reinout Vreijling, TOEN.** Gedichten. 25 p. 2001, in een beperkte oplage van 150 ex. Prijs: € 9,- Voor donateurs: € 8,-.

**Corrado Hoorweg, DE OUDE OLIJFBOOM.** Gedichten. 124 p. Uitgave: Stichting Memoriaal, 2000, in een beperkte oplage van 50 ex. Prijs: € 16,- Voor donateurs: € 12,-

**Stefan George, HYMNEN.** Duitse gedichten met vertaling in het Nederlands, verzorgd door een vertalercollectief, met een toelichting. 55 p. 2002. ISBN 90-80684910. Prijs: € 9,- Voor donateurs: € 8,-.

**EEN VOGEL OP JE SCHOUDE, ERINNERUNGEN AN F.W. BURI.** Samenstelling en redactie: E. Marianne Stern. 294 p. met talrijke illustraties. Hilversum 2010. ISBN 978-94-90696-02-3. NUR 321. Prijs: € 25,00.

In de AD HOC reeks:

**Deel 1: Heinz Aufrecht, ESCAPADE 1945. Twee herinneringen.** 56 p. met drie illustraties. Oud Zuilen 2005. Tweede druk 2006. ISBN-10: 90-806849-5-3 en ISBN-13: 978-90-806849-5-9. Prijs: € 10,-

**Deel 2: Jaap van Rossum du Chattel, DOOR DE JAREN.** Korte verhalen. 73 p. met twee illustraties. Oud Zuilen, 2006. ISBN 90-806849-3-7. Prijs: € 12,50

**Deel 3: Michael Valetton, SPAANSE REIS EN ZEEUWSE RAMP. Herinneringen uit de vijftiger jaren van de twintigste eeuw.** 69 p. met 11 afbeeldingen. Oud Zuilen, 2006. ISBN-10: 90-806849-4-5 en ISBN-13: 978-90-806849-4-2. Prijs: € 12,50

**Deel 4: Conrad M. Stibbe, DRIE ARCHEOLOGISCHE TOESPRAKEN.** 72 p. met 22 illustraties. Oud Zuilen 2007. ISBN 978-90-806849-6-6. Prijs: € 12,50

**Deel 5: Gabriel van Emmichoven, GEDICHTEN.** 47 p. met een portrettekening van de dichter door Haro Op het Veld. Oud Zuilen 2009. ISBN 978-90-806849-9-7. Prijs: € 12,50

**Deel 6: Verschillende auteurs, HARO OP HET VELD, TEKENAAR, SCHILDER, BEELDHOUWER.** Redactie: Corrado Hoorweg, Christiane Kuby, Camillus op het Veld. 72 p. met talrijke illustraties in kleur. Amsterdam 2010. ISBN 978-94-90696-01-6-9-7. Prijs: € 20,00.

**In de reeks CAHIERS:**

**Deel 1: Conrad M. Stibbe, Stella Ruhe en anderen, HEINZ AUFRECHT (1925-2007). IMPRESSIES VAN VRIENDEN.** 63 p. met 17 illustraties. Oud Zuilen 2008. ISBN 978-90-806849-6-6. Prijs: € 8,-

**Deel 2: Reinout Vreijling, NIMFEN EN LEGIOENEN.** Gedichten. 47 p. met 3 illustraties. Oud Zuilen 2008. ISBN 978-90-806849-7-3. Prijs: € 8,-

**Deel 3: Wolfgang Osthoff und Bruno Pieger, EROS UND ETHOS - GEGEN THOMAS KARLAUFS GEORGE-BILD.** 44 p. Met drie illustraties. ISBN 978-90-806849-8-0. Prijs: € 8,-

**In samenwerking met erkende uitgevers:**

**J.G. van Rossum du Chattel, C.M.Hoorweg et alii, EL GRAN BAL, Leven en werk van Chris Dekker (1922-1996).** 310 p. met talrijke illustraties. Uitgeverij van Gruting, Westervoort, 2005. ISBN 90 75879 288. Prijs: € 30,-

**Corrado Hoorweg, Michael Valetton, Olaf Weyand (red.), AAN DER DROOMEN TORENTTRANS. WERK EN LEVEN VAN VINCENT WEYAND (1921-1945).** 286 p. met talrijke illustraties. Uitgeverij van Gruting, Westervoort, 2008. ISBN 879-90-75879-438. Prijs: € 25,-

**OP EEN HEUVELTOP IN OVERIJSSSEL, Leven en werk van Selina Pierson.** 237 p., met talrijke afbeeldingen en een biografie. Uitgave: De IJsselacademie, Kampen, 2002. ISBN 90-6696-142-8. Prijs: € 12,50

**Constantijn Huygens, JOURNAAL VAN DE REIS NAAR VENETIË, vertaald en ingeleid door Frans R.E. Blom.** Franse tekst met Nederlandse vertaling, geïllustreerd en van aantekeningen voorzien. 192 p. Uitgave: Prometheus-Bert Bakker, Amsterdam, 2003. ISBN 90 351 2500 2. Prijs: € 29,95

**Corrado Hoorweg, GEDICHTE.** 90 Nederlandse gedichten met vertalingen in het Duits ernaast door F.W. Buri. 200 p. Uitgave: Daniel Osthoff Verlag, Würzburg, 2002. ISBN 3-9805298-8-6. Prijs: € 16,- Voor donateurs € 12,-

**Wendelin Ludwig, STABHOCHSPRINGER, Sämtliche Gedichte.** 160 p. met 7 portretfoto's, met biografie. Genummerde oplage van 300 exemplaren. Uitgave: Verlag für Berlin-Brandenburg, Potsdam, 2004. ISBN 3-935-35-53-5. Prijs: € 20,-. Voor donateurs: € 15,-.

**Conrad M. Stibbe, TREBENISHTE, The Fortunes of an Unusual Excavation, with a contribution by Rastko Vasic.** 152 pp. met talrijke illustraties. Uitgave: "L'Erma" di Bretschneider, Roma 2003. ISBN 88-8265-212-2. Prijs: € 80,-. Voor donateurs: € 60,-

U kunt deze publicaties bij de boekhandel of bij ons bestellen. Alle prijzen zijn exclusief verzendkosten.

---

*(Advertenties)*

Graag vestigen wij uw aandacht op:

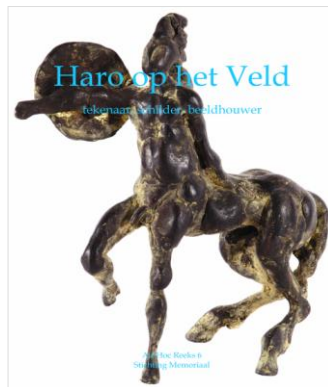
**ICH GAB DIR DIE FACKEL IM SPRUNGE, W.F. Ein Erinnerungsbericht von Friedrich W. Buri. Herausgegeben und mit einem Nachwort von Stephan C. Bischoff.** Verlag für Berlin-Brandenburg 2009. 262 Seiten, mit zahlreichen schwarz-weiss Aufnahmen. ISBN 978-3-86650-068-6. Preis: € 39,90

**STEFAN GEORGE, DICHTUNG ETHOS STAAT. Denkbilder für ein geheimes Epäisches Deutschland. Herausgegeben von Bruno Pieger und Bertram Schefold.** Verlag für Berlin-Brandenburg, 2010. ISBN 978-3-86650-634-3. Preis: € 34,90

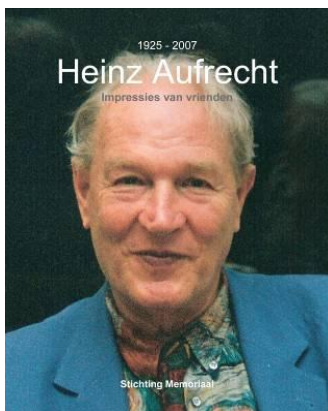
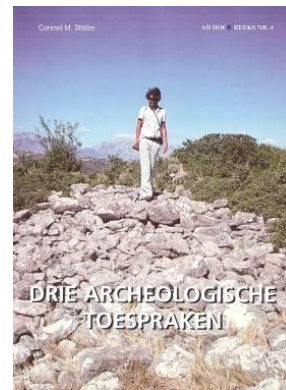
## Diverse uitgaven:



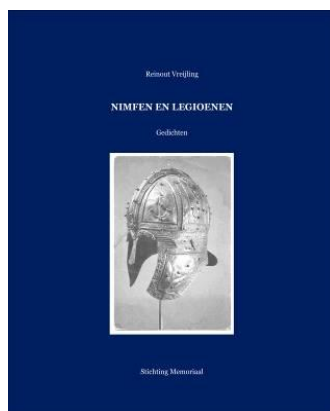
Zelfstandige uitgave



AD HOC reeks



CAHIERS reeks



---

## STIFTUNG MEMORIAL

### RUNDSCHREIBEN NR. 11

#### ZUSAMMENFASSUNG FÜR UNSERE DEUTSCHSPRACHIGEN LESER UND LESERINNEN

“Manchmal lächle ich, wenn ich denke, dass ich es fertig bringe, mit so geringen ökonomischen Mitteln ein so unwahrscheinliches Leben zu führen. Das ist, weil ich ein einfacher Mensch bin und eine sehr scharfe, unbesiegbare psychische flèche (Pfeilspitze) habe. Das, was wir Magie nennen – Unterwerfung der physischen Kräfte unter den Befehl einer Seele – ist eine sehr einfache Erscheinung seelischer Intensität. Auch die Zeit kann unterworfen werden bis zu einem gewissen Punkt; das genügt uns; in diesem kleinen Zeitraum können wir Wunder vollbringen.”

Aus einem Brief des Nikos Kazantzakis (1885-1957) an seinen Freund, den Schriftsteller Pandelis Prevelakis, vom 17. Juni 1930

Das heutige Rundschreiben umfasst eine Reihe von Themen, die hier kurz zusammengefasst werden sollen. Der Vorstand der Stiftung hat sich 2010 neu formiert. Vorsitzender: Dr. C. M. Stibbe; Schriftführer: Dr. G. Langfeld; Schatzmeister: Prof. Dr. R. Schefold; Mitglied: Frau A. Tilanus; korrespondierendes Mitglied: M. Frommel. Der ehemalige Vorsitzende H.M. Valetton wurde in den Beirat gewählt.

Die Stiftung hat 2010 zwei neue Veröffentlichungen ganz in eigener Regie, d.h. ohne finanzielle Unterstützung von außen und ohne Vertrag mit einem anerkannten Verleger, herausgebracht.

**Verschiedene Autoren: HARO OP HET VELD, TEKENAAR, SCHILDER, BEELDHOUWER.**

Redaktion: Corrado Hoorweg, Christiane Kuby, Camillus op het Veld. Beiträge auf englisch, deutsch und holländisch. 72 Seiten mit zahlreichen farbigen Abbildungen. Amsterdam 2010. ISBN 978-94-90696-01-6-9-7. Preis: € 20,00.

Das Buch kam anlässlich einer Ausstellung der Werke von Haro op het Veld in Den Haag zustande, die am 13. Februar 2010 eröffnet wurde. Es enthält u.a. Beiträge auf deutsch von Melchior Frommel und Thuri Lorenz. Zahlreiche Besucher waren zur Eröffnung angereist. Das erste Exemplar des Buches wurde Gisèle d'Ailly-van Waterschoot van der Gracht überreicht, die das Talent des jungen Künstlers im zweiten Weltkrieg entdeckt hatte,.

**Verschiedene Autoren: EEN VOGEL OP JE SHOUDER, ERINNERUNGEN AN F.W. BURI.**

Zusammenstellung und Redaktion: E. Marianne Stern. Beiträge auf deutsch und holländisch. 294 Seiten, mit zahlreichen Abbildungen. Hilversum 2010. ISBN 978-94-90696-02-3. NUR 321. Preis € 25,00.

Das umfang- und inhaltsreiche Buch ist nach der Aussage der Redakteurin "eine Biografie von Buri, gewonnen aus Erinnerungen und erstmalig publizierten Zeugnissen und Berichten... So erleben wir Buri als Vater und Stiefvater einer kinderreichen Familie und als Hausvater im Internat. Wir werden Zeuge, wie er junge Autoren und bildende Künstler begleitet und sich für sie einsetzt und wie wichtig für sie sein Rat war, dem Vogel der Inspiration genügend Aufmerksamkeit zu schenken..." (Einführung). Auch wird Buri als Dichter gebührend gewürdigt.

Weiterhin wird im Rundschreiben kurz auf sechs Manuskripte eingegangen, die der Vorstand für eine Veröffentlichung in Erwägung zieht. Ferner hat der Vorstand einen Vorschlag zur Einrichtung von sogenannten Arbeitsgruppen angenommen; in diesen Gruppen besteht die Möglichkeit, Projekte vorzubereiten, die in den Rahmen der Stiftung passen und folgende Gebiete umfassen sollen: Memoiren und Erinnerungsbücher; niederländische Literatur und Dichtung; deutsche Literatur und Dichtung; bildende Künste; klassisches Altertum; Geschichte. Mitgliedschaft in einer Gruppe steht jedermann offen. Schließlich wird auf die Existenz des Memorial-Archivs hingewiesen, das 2009 offiziell bei einer spezialisierten Firma in Amsterdam eröffnet wurde. Das Archiv enthält jetzt schon die schriftlichen Hinterlassenschaften von vier Personen, die zum Umkreis der Stiftung gehören. Gegen geringe Bezahlung können weitere Archivbestände aufgenommen werden. Der Vorstand entscheidet über die jeweiligen Anfragen.

Zum Schluss werden Interessenten gebeten, einen einmaligen oder jährlichen Beitrag auf eines der nachstehend aufgeführten Konten der Stiftung Memoriaal zu überweisen:

Konto Nr. 44.70.54.678 bei der ABN-AMRO- Bank, BIC: ABNANL2A IBAN: NL79ABNA0447054678 oder: Nr. 4256674 bei der ING-Bank, BIC: INGBNL2A IBAN: NL16INGBOOO4256674.

Für unsere Veröffentlichungen konsultieren Sie bitte die Liste im holländischen Teil dieses Rundschreibens. Wir würden uns freuen, wenn Sie das eine oder andere Buch bestellen würden.